



# EL INTEGRADOR

Digital



Noviembre 2008

Edición No. 3



## El Majestuoso Pichincha

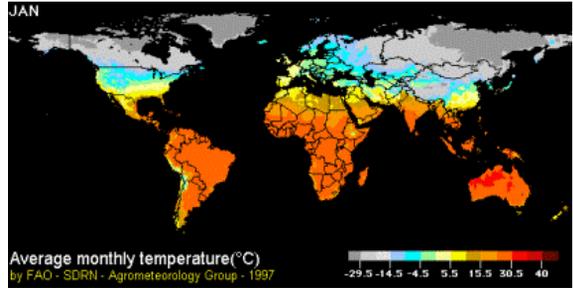
Este volcán, de apariencia tranquila y pacífica, cubrió Quito con más de 15 centímetros de cenizas la última vez en Octubre de 1.999. Miles de personas vienen de todas partes del mundo para conocer, estudiar o simplemente deleitarse con sus 4.794 metros de belleza y serenidad. También fue testigo en 1.822 de la sangrienta batalla de Pichincha, que afianzó para siempre la independencia de la Gran Colombia. Invitamos a todos los extranjeros a conocer esta inusual riqueza natural, orgullo de los Ecuatorianos.

## La capa de Ozono sobre Ecuador

Peligro silente.

## Especial de Embajadas.

Conociendo un poco de algunos países.



## EDITORIAL

Ya viene Diciembre, y con ello, las Ferias de Quito marcan el inicio de una temporada de festividad, alegría y unión familiar. Pero tengan mucho cuidado con las días de asueto y descanso, sobre todo si la idea es ir a disfrutar del sol y la playa, ya que en esta edición entrevistamos a nuestro amigo *Ronnie Nader*, astronauta ecuatoriano, quien nos indicó lo peligroso de disfrutar del sol en Ecuador, Perú y Colombia sin tomar precauciones. De igual forma, les hacemos llegar valiosa información de algunas embajadas de países hermanos de Ecuador, quienes gentilmente nos hicieron llegar un interesante material .

Esperamos sea de agrado nuestra 3ra edición, que cuenta con el apoyo de excelentes colaboradores.



Consejo Editorial

Contactos , suscripciones y opiniones:  
[jarocho@pontonet.ec](mailto:jarocho@pontonet.ec)

*Digital*

## EMBAJADA DEL PERU

Fuente: Sitio Oficial Embajada del Perú en Ecuador.

**El Perú se encuentra en la parte centro-occidental de América del Sur. Limita al norte con Ecuador y Colombia, al este con Brasil, al sureste con Bolivia y por el sur con Chile. Al oeste limita con el Océano Pacífico. Territorio: 1285000 km<sup>2</sup>.**



### **Excmo. Embajador de la República del Perú: Sr. Vicente Rojas.**

Diplomático de carrera, formado en las canteras de la Escuela de Gobierno de la Universidad San Martín de Porres, donde ocupó el primer lugar de su promoción, nació en 1952, en el seno de una sólida familia, en Amazonas, aunque se educó en Cajamarca. Como diplomático peruano se desempeñó en Nueva York, Ginebra y España. En la categoría de embajador, fue designado a República Dominicana y, posteriormente, a Ecuador, cargo que ocupa desde agosto de 2006.

Las oficinas consulares del Perú forman parte integral del sistema de misiones que el Ministerio de Relaciones Exteriores mantiene en el mundo. Como parte de su política exterior el Perú otorga una posición de privilegio a los temas consulares.

Las funciones más importantes de un Consulado están orientadas en dos niveles: por un lado, a la protección y defensa de sus connacionales en el exterior y, por otro, a brindar servicios oportunos y eficientes a los peruanos y a los extranjeros que soliciten tales gestiones.

En ese sentido, la página web [www.espera](http://www.espera) convertirse en un valioso instrumento que facilite el contacto con nuestros connacionales que se encuentran en la jurisdicción del Consulado General en Quito, así como con los ciudadanos ecuatorianos y de otras nacionalidades que deseen hacer algún trámite o conocer nuestro país.

La página web ha sido estructurada y pensada para brindar en forma amigable información que ayude y guíe a los usuarios en sus temas de interés.

Los servicios consulares que brinda el Consulado están referidos a las áreas de los registros de Estado Civil (Nacimientos, Matrimonios y Defunciones), documentos de identidad (DNI), pasaportes, registros notariales, trámites judiciales, expedición de visas y asesoría legal para sus connacionales.

Asimismo, la página web contiene información sobre las asociaciones peruanas en Quito, noticias de interés y enlaces importantes del Perú.

### **A cerca de Perú**

**Comercio:** Primer productor mundial de harina de pescado, primer exportador mundial de espárragos, primer productor de pprika, segundo productor mundial de alcachofas, sexto productor mundial de café y primer productor mundial de lana de alpaca.

**Turismo:** Diez mil años de historia en más de 180 museos y destinos arqueológicos. La palabra Perú evoca casi inmediatamente, las imágenes de Machu Picchu. Por sus caminos es posible conocer el impresionante patrimonio arqueológico heredado de culturas milenarias.

**Gastronomía:** Una gran variedad de platos exquisitos reflejan la diversidad de una nación que ha mezclado sus tradiciones nativas con la culinaria europea, árabe, china, africana y japonesa.

# EL INTEGRADOR

*Digital*



## EMBAJADA DE VENEZUELA

Fuente: Sitio Oficial Electrónico.

Son muchos los lazos que unen estos dos países suramericanos, no solamente el idioma, la tan parecida gastronomía y el espíritu latino, sino también la unión que la Historia nos ha contado desde la época de los próceres. Valga recordar que el héroe máximo de Ecuador es el cumanes, el Mariscal Antonio José de Sucre, vencedor de la batalla de Pichincha y considerado junto a Simón Bolívar el fundador de la Patria Ecuatoriana. Por otra parte, el general Juan José Flores, nacido en Puerto Cabello, Venezuela, sería el primer presidente del Ecuador. Es importante saber que la Embajada de la República Bolivariana de Venezuela está ubicada en la Av. Amazonas N30-240 y Eloy Alfaro, Edif. Comonsa, piso 8.



**Excmo. Embajador de la República Bolivariana de Venezuela en Ecuador:  
OSCAR NAVAS TORTOLERO**

Nace en la Ciudad de Caracas, Venezuela, el 27 de junio de 1958. Egresado de la Academia Militar de Venezuela el 05 de julio de 1983, integrante de la Promoción G/B "León de Febres Cordero", año Bicentenario del natalicio de El Libertador "Simón Bolívar" como Licenciado en Ciencias y Artes Militares con el grado de Sub-Teniente.

## Presidente Hugo Chávez visita el Puyo

Fotos Cortesía Dpto. Prensa Embajada de Venezuela.

El pasado 28 de Octubre, el presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Rafael Chávez, visitó El Puyo, Provincia de Pastaza, donde fue recibido por su homologó Ecuatoriano, Rafael Correa. La agenda tenía la finalidad de evaluar los temas de interés entre ambas naciones. Los puntos principales fueron Petroecuador y PDVSA, y se revisaron los convenios bilaterales de gas, siderurgia, soberanía alimentaria, comercio y finanzas entre otros. Ambos mandatarios tienen previstos acordar otra reunión en Venezuela para hacerles seguimiento a los diversos programas que adelantan en Quito y Caracas.



## Asignados para pagar importaciones desde Ecuador USA MM \$ 853

La Comisión Nacional de Divisas (CADIVI) autorizó 853 millones de dólares para cancelar importaciones desde Ecuador el pasado 23 de Octubre. La cifra se distribuye en USA MM \$ 13.3 para adquisición de bienes e insumos ecuatorianos mediante importaciones ordinarias, y USA MM \$ 839,8 para importaciones a través del convenio ALADI. Por otro lado, el presidente de CADIVI, Sr. Manuel Barroso informó que se han establecido novedosos mecanismos que facilitan la solicitud y liquidación de las divisas a importadores de Venezuela.

# EL INTEGRADOR

*Digital*



## AMBASCIATA d ITALIA

Fuente: Sitio Oficial Electrónico de la Embajada de Italia en Ecuador.

**ITALIA** es uno de los principales socios comerciales del Ecuador, el primero en intercambio de la Unión Europea. La balanza comercial está a favor del Ecuador, sobre todo a causa de las importaciones de productos agrícolas y flores. Las principales exportaciones de Italia hacia Ecuador son maquinaria y productos químicos. Al intercambio entre los dos Países contribuye sin duda la gran cantidad de ciudadanos ecuatorianos residentes en Italia (alrededor de 150.000 según datos no oficiales) y cuyas remesas constituyen uno de las principales contribuciones al PIB de Ecuador.



**Excmo. Embajador de Italia en Ecuador**

**GIULIO CESARE PICCIRILLI**

Nacido en Montecorice (Salerno) el 2 noviembre de 1941. Graduado en Ciencias Económicas y Comerciales en la Universidad de Bari en junio de 1967.

**Embajada de Italia:**

Dirección: La Isla 111 y Albornoz, Quito. Tel. +593-2-2651074/7 Fax +593-2-2502818

**Dr. Gabriele Luca Fava.** Primer Secretario Comercial

E-mail: [archivio.quito@esteri.it](mailto:archivio.quito@esteri.it)

### SERVIZI CONSOLARI PER I CITTADINI ITALIANI ALL'ESTERO

Principali servizi per i quali i Cittadini italiani possono rivolgersi a questo Ufficio Consolare:

- trascrizione degli atti di stato civile (nascita, matrimonio, divorzio, morte) nel competente Comune italiano ai fini del riconoscimento della cittadinanza italiana
- rilascio e rinnovo del passaporto
- rilascio del documento di viaggio per solo rimpatrio
- iscrizione all'Anagrafe Consolare e all'A.I.R.E. (Anagrafe Italiani Residenti all'Estero)
- atti di cittadinanza (naturalizzazione per matrimonio, riacquisto (per ora solo mediante residenza in Italia), ecc.)
- atti notarili, in particolare procure
- legalizzazioni di documenti ecuatoriani da usare in Italia, autentiche di firme
- certificazione doganale delle masserizie per l'emigrante che rimpatria
- atti relativi a pensione e assistenza sociale
- sussidio in caso d'indigenza, per i residenti in Ecuador
- prestito con promessa di restituzione all'erario, per cittadini non residenti venutisi a trovare in stato di temporanea indigenza, anche per l'eventuale rimpatrio
- assistenza in specifiche situazioni d'emergenza e informazioni relative a questioni legali, cure mediche, traduzioni
- rimpatrio salme
- tutela dei diritti fondamentali dei connazionali, sia residenti che di passaggio in Ecuador, previsti dalla legislazione ecuatoriana
- rinnovo di patenti di guida italiane
- rilascio del codice fiscale italiano
- rilascio di Visti d'ingresso in Italia per familiari del cittadino italiano che abbiano solo la cittadinanza straniera (Vedere nella Sezione "[Visti](#)").

# EL INTEGRADOR

*Digital*



## US EMBASSY

General Information

**Knowing your embassy when you are traveling is a must, especially when you are in a country where English is not commonly spoken. Here is some good information to all the US residents or tourist in Ecuador that you should take a look at.**



### US Ambassador

Heather Hodges was sworn in at the Department of State as U.S. Ambassador to Ecuador on July 15, 2008, arrived in Ecuador in early August, and presented her credentials to President Rafael Correa on October 2, 2008. Ambassador Hodges joined the Foreign Service in 1980 and was assigned to Caracas, Venezuela. Following Caracas, she served in Guatemala and later in Washington as Peru Desk Officer. In 1987, Ms.

### Services

The American Citizens Services (ACS) Section provides assistance with U.S. passports, Reports of Births Abroad, Reports of Death, voting abroad, notary services, Federal Benefits, and other specialized consular services, such as repatriation loans, prison visits to incarcerated Americans and welfare and whereabouts queries.

ACS cannot act as your travel agent, bank, interpreter, employment office, lawyer, investigator or law enforcement agent, or assist with personal legal, medical, etc., matters. However, ACS can tell you how to receive help on these and other matters. Should questions arise while browsing through this guide, do not hesitate to contact us.

### Lost/Stolen Passports

Many U.S. passports are lost and stolen in Ecuador. You should safeguard your passports and other valuables at all times; be especially wary when traveling by bus or shopping. Make a photocopy of your passport's biographic data page (inside cover) or keep a record of your passport number, date, and place of issue separate from your passport; do the same with the address and telephone number of the American Embassy in Quito.

**Do not leave your passport and other valuables in a hotel room or car, even a locked one.** When not in use, store your passport in a secure place, such as a hotel safe. Should you and your passport part company, report the loss to the nearest police station. To obtain a replacement passport, you will need to visit the U.S. Embassy in Quito during regular working hours. The Embassy cannot open after hours or on weekends to replace lost or stolen passports. A Duty Officer is available after hours to assist with life and death emergencies.



La Casa Blanca cuenta con un nuevo presidente, Barack Hussein Obama Jr., nacido el 4 de Agosto de 1961 en Honolulu, quien el pasado 4 de Noviembre logró vencer a su adversario y es ahora el presidente número 44 de los Estados Unidos de América. Obama es egresado de la Universidad de Harvard en la facultad de Leyes y ha tenido una marcada vocación hacia las labores sociales.

*Digital*

## Embajada de US Visita Cuenca

### “Afrodescendientes”

#### Muestra Itinerante en Pamapungo

El pasado 8 de octubre a las 19:30 horas, la Embajadora de los Estados Unidos Heather Hodges, re-inauguró la exhibición “Afrodescendientes” en el Museo Pumapungo del Banco Central del Ecuador en Cuenca, acompañada de una nutrida asistencia de cerca de 400 participantes. Esta inauguración tuvo lugar dentro de la semana de festividades por el Día del Negro en Ecuador, siendo una verdadera fiesta de color y costumbres Afro-Ecuatorianas. Acto seguido, el 9 de octubre, la Embajadora participó en la inauguración especial para niños a la que asistieron alrededor de 900 estudiantes de escuelas rurales de Cuenca, e incluyó la presentación de un grupo de artistas y el recorrido de la muestra.



La muestra Afrodescendientes fue desarrollada por la Fundación Museos de la Ciudad de Quito a pedido de la Embajada en octubre de 2006 y presentada por primera vez al público en Quito en el Museo de la Ciudad. El guión museográfico original fue desarrollado en base a la investigación liderada por el antropólogo John Antón y los datos provenientes de las investigaciones realizadas por el Departamento de Estado Americano. La muestra contiene datos inéditos en la historia del Ecuador sobre los aportes de los Afro ecuatorianos al desarrollo del país, así como, una amplia historia sobre los Afro norteamericanos y sus múltiples aportes al desarrollo cultural y social de los Estados Unidos de América. Los resultados de la investigación así como, los momentos más relevantes de la historia de los Afro Norteamericanos, fueron recopilados en la publicación Afro descendientes como un aporte al registro de la historia de estos valiosos ciudadanos. Para esta itinerancia, el Banco Central Regional Austro aportó con la investigación de la historia de los Afro descendientes en esa zona, misma que fue publicada en la Revista Yachac que circuló la noche de la inauguración.



El éxito obtenido en la presentación de Quito, comprometió las posteriores itinerancias. Hasta la fecha, la muestra ha sido presentada en Riobamba, Ibarra y ahora en Cuenca. Se espera que continúe viajando. La próxima parada será Loja en donde al igual que las demás itinerancias, la muestra se presentará gracias al esfuerzo de la Embajada de los Estados Unidos, la Fundación Museos de Quito y el Área Cultural del Banco Central del Ecuador.

# EL INTEGRADOR

*Digital*

## EMBAJADA DE ISRAEL

Fuente: Sitio Oficial Embajada de Israel - Quito

En la Asamblea General de las Naciones Unidas el 29 de noviembre de 1947 el Ecuador fue uno de los países que votó a favor de la resolución 181 que permitió más adelante la creación del Estado de Israel. Luego de la Declaración de Independencia del Estado de Israel, proclamada por el Primer Ministro David Ben Gurion, el 14 de mayo de 1948 el Ecuador reconoció el derecho de Israel como estado independiente y miembro de las Naciones Unidas. Las relaciones diplomáticas entre Ecuador e Israel se establecieron a través de enviados especiales y diplomáticos concurrentes hasta que se abrió, en 1965, la Embajada de Israel en Quito.



### Excmo. Embajador de Israel en Ecuador: Sr. Eyal Sela

Nace en Hadera, Israel un 23 de Enero de 1965. Comenzó su trabajo en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Jerusalén. Fue Director del Curso de Formación Diplomática en el Ministerio de Relaciones Exteriores para el año 1997-1999. Estuvo a cargo de la Dirección del Departamento de Norte América 3 (para asuntos congresionales) en el mismo Ministerio en Jerusalén. Realizó estudios de Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales en la Universidad Hebrea en Jerusalén.

### Asuntos Económicas y Comerciales

La Señora Galit Efraim, Cónsul y Primer Secretario de esta Embajada se encarga de los asuntos Comerciales y Económicos de interés local. Su principal objetivo es establecer vínculos entre las compañías ecuatorianas con empresas israelíes para que el sector de los negocios internacionales se fortalezca. De igual manera asesora a las compañías israelíes sobre las mejores opciones de negocios en el Ecuador.

### Servicios Consulares.

**Gabriela Alvear** se incorpora al staff de la Embajada de Israel como Asistente del Cónsul en agosto del 2007. Dentro de sus cometidos principales están facilitar y coordinar los procesos administrativos y consulares de la Misión Diplomática.

El Señor **Avi Efraim**, vicedcónsul, coordina la entrega de visas de trabajo expedidas por el gobierno de Israel, la renovación de pasaportes, y la actualización y legalización de documentos, servicios que nuestra Embajada provee. Su teléfono es: 397.1506

**Carmen Aguilar** asiste al Primer Secretario en asuntos consulares y académicos. Dentro de sus objetivos está asesorar a los ecuatorianos interesados en cursos de capacitación en Israel.

**Catherine Delgado** asiste al Sr. Embajador en preparar documentación y coordinar actividades con diferentes entidades gubernamentales ecuatorianas e israelíes.

La señora **Inbal Sela** desempeña funciones de Agregada Cultural por su formación, experiencia y su conocimiento en arte y cultura de su país natal.



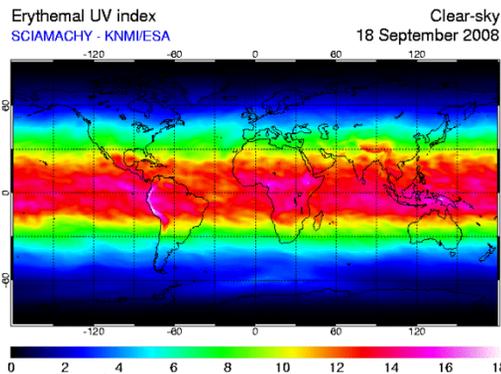
La Embajada de Israel está ubicada en la Av. 12 de Octubre u Salazar, Edif. Plaza 2.000, piso 9. Telf: 397.1500 / 1506

### Ecuador, Colombia y Perú en Riesgo

Se debilita la capa de Ozono sobre los países latinos.

Fuente: Agencia Espacial Civil Ecuatoriana EXA

En días pasados, el equipo de El Integrador pudo conversar con Ronnie Antoine Nader, astronauta ecuatoriano, quien nos comentó sobre los peligros que existen con la ruptura de la capa de ozono sobre Ecuador.



En rojo: Niveles Extremos de radiación UV

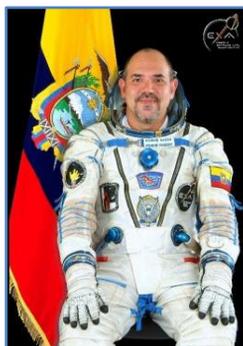
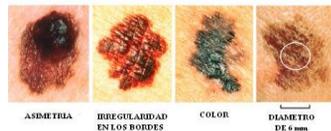
La Agencia Espacial Civil Ecuatoriana - EXA publicó hace unas semanas un estudio de campo acerca del estado de la capa de ozono sobre la franja ecuatorial de nuestro planeta, basado en imágenes de 10 satélites e instrumentos distintos de la ESA, la Agencia Ambiental Canadiense, la NASA, el KNMI, el DLR y 2 estaciones climatológicas propias en territorio Ecuatoriano que prueban la existencia de un gran debilitamiento de la capa de ozono sobre latitudes ecuatoriales y **en consecuencia el territorio ecuatoriano recibe niveles de radiación ultravioleta (UV) muy superiores al máximo establecido como seguro o tolerable para la salud humana.**

Aún cuando la radiación UV sólo ha sido medida directamente en la superficie del territorio Ecuatoriano, las imágenes de satélite indican que Colombia y Perú también están recibiendo niveles extremos de radiación UV. Los equipos usados por EXA son de última generación, de la misma línea de los usados en la región polar Antártica por la Universidad de Standford y el CONAE Argentino.

#### Ciudades más afectadas

Los niveles de radiación detectados por las estaciones en tierra son corroboradas por las imágenes de los satélites y superan los **14 UVI (Índice Ultra Violeta) para Guayaquil y los 24 UVI para Quito.** La Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Organización Meteorológica Mundial (OMM) han establecido que el máximo tolerable para la exposición humana es 11 UVI. Este estudio, que ha demorado un año en ser completado indica también que la potencia de la radiación es tan alta que capa de nubes normalmente presente en estas regiones no es capaz de atenuarla por debajo de valores tolerables en buena parte de las horas pico del día.

Melanomas causados por exposición excesiva a los rayos UV en sus diferentes tipos.



#### Ronnie Antoine Nader

Astronauta especialista de Misión – Comandante. Ecuatoriano, nacido el 10 de Julio de 1967. Experiencia en 7 misiones espaciales científicas y una de reconocimiento. Todo un orgullo para Ecuador.

Varias recomendaciones fueron emitidas como la de considerar alterar los horarios de los recreos en las escuelas y colegios para proteger a los niños debido a su vulnerabilidad, levantar las restricciones sobre el uso de películas anti-solares en los vehículos, la recomendación de usar bloqueadores superiores a **70 SPF en la región costa y amazónica y de 100 SPF en la región andina** y el llamamiento a una declaratoria de Emergencia Nacional Climática.

# EL INTEGRADOR

*Digital*

## *Las Ferias de Quito*

### Influencia marcada de la Madre Patria.

Fuente: Jorge Salvador Lara. Cronista de la Ciudad de Quito

Uno de los primeros registros de esta tradicional celebración data de 1934, cuando colegios, escuelas, instituciones cívicas y Fuerzas Armadas se unieron para celebrar el IV Centenario de la Fundación de la Ciudad de Quito. Los numerosos conventos y monasterios coloniales de la ciudad abrieron por primera vez al público sus museos privados y la ciudadanía pudo entrar a conocer los claustros generalmente inaccesibles.



María Cristina de la Paz  
Reina de Quito 2007-2008

***A fines de noviembre de 1958, el periodista quiteño Don César Larrea, por entonces Jefe de Redacción del vespertino "Últimas Noticias" y directivo de la UNP, tuvo la iniciativa, desde las páginas del diario de la tarde, de invitar a todos los habitantes de la ciudad, nacidos o no en ella, a celebrar su fecha fundacional***



Plaza Monumental de Quito, inaugurada el 5 de Marzo de 1960, con la actuación de Luis Miguel Dominguín, Pepe Cáceres y Manolo Segura.

En 1960 y 1961, ya el Municipio dio algún respaldo, pero la administración que realmente institucionalizó las Fiestas de Quito fue la de Alcalde Dr. Jorge Vallarino Donoso, popularmente llamada Vallita. Empezaron a realizarse actos culturales, concursos musicales, participación de bandas de pueblos, etc. Sin embargo, la actividad más concurrida era la de los grandes bailes populares, organizados en cada barrio, que duraban hasta la madrugada, lamentablemente empañados por abundante consumo de licor, lo cual no ha cambiado mucho en nuestros días, pues las empresas productoras instalaban centros de acopio y venta en cada plazoleta.

Lo que dinamizó de modo definitivo las Fiestas de Quito fue la Feria de Toros "Jesús del Gran Poder", en la nueva Plaza Monumental, construida por iniciativa del Dr. Marco Tulio González, Presidente de la Cámara de Agricultura de la Primera Zona.

El Chullita Quiteño se deja escuchar de la boca de quienes celebran. Las raíces españolas afloran en las corridas de toros, las "tapas" y el vino, integrantes esenciales de la celebración Quiteña. Se utilizan sombreros y botas para complementar el cambio que experimenta la ciudad durante los primeros días del mes de Diciembre de cada año. Las "chivas" y las bandas de pueblo adoran la capital y alegran los oídos de quienes tienen la suerte de estar presentes en "La Carita de Dios" en estos días de celebración.

Otra de las actividades multitudinarias ha sido ser el Gran Desfile de la Unidad Nacional, en la Avenida de los Shyris, con carros alegóricos, comparsas, zanqueros, saltimbanquis, delegaciones de cantones y parroquias rurales, bandas de los pueblos. Los concursos de bandas atraen siempre numeroso público. Desde 1999 se hacen dos desfiles, en días diversos, uno al Norte y otro al Sur, ambos con arraigada concurrencia